

# “音标卡片”创新学习法研究

战雯雯 范榕珍 林珈仰<sup>通讯作者</sup>

(沈阳理工大学 辽宁 沈阳 110169)

**[摘要]**在我国经济飞速发展和对外交流愈加频繁和重要的大背景下,外语学习显得尤为重要。现今中法友谊不断深入,中法两国之间的政治、经济、文化交流也日益频繁,社会对于法语人才的需求也越来越迫切。经研究发现,法语和英语同属一语系,法语的学习在很大程度上帮助学生学习英语。学习法语后,不仅可以促进英语学习,还能够多掌握一门语言。调查了解,现今许多高校中法语教学存在一些弊端,导致学生学习法语兴趣低下,学习能力弱,教师教学动力不足等问题。因此,针对此问题,本项目通过以独创音标学习卡片为辅助教学工具,建立新型的法语音标学习方法进行语音教学,旨在吸引学生兴趣、增加课堂趣味性,从而更有效的带领法语初学者新语言入门,更加有效的完成法语学习任务,使课堂教学氛围更加轻松。

**[关键词]** 音标卡片; 创新学习法; 小语种教学研究

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.06.140

“‘音标卡片’创新学习法研究”是一项由沈阳理工大学外国语学院师生承担的校级大学生创新训练项目。这次项目有专业老师带队指导,团队成员经过努力学习法语的发音规则,已经熟练地掌握了其中的知识。此外,小组成员均对法语有着浓厚的兴趣,擅长把目前学习到的法语所有的发音规则以一种我们独有的方式展现出来,希望能够更多的对法语还不是很了解的人或者在发音上还有很大困难的正在学习的人给予最大的帮助。

本项目通过以独创音标学习卡片为辅助教学工具,建立新型的法语音标学习方法进行语音教学,旨在吸引学生兴趣、增加课堂趣味性,从而更有效的带领法语初学者新语言入门。该方法极易在高校初级法语学习者之间普及,同样也适用于想利用课余时间和工作闲暇时间自学法语的学生、法语爱好者及上班族。此项目可以给法语初学者提供新颖灵活的音标学习方式。本项目的研究内容为设计一款卡片式法语音标教学辅助工具,尝试建立一种新型法语语音学习方法,探索创新法语语音阶段教学模式,达到语音快速入门的学习效果。

在项目开展前期,我们小组成员首先展开了实地调研,充分了解现阶段学习法语者所面临的问题。其次,根据所了解到的问题,我们充分利用互联网的便利,搜索大量资料,寻找国内外所存在的针对语言学习的一系列便利方法,进行借鉴,整合。然后确定受众人群,制定基本框架。最后整合所有的资料,细化内容,根据小组成员的兴趣,特长进行具体分工,由此整理出来我们现在这个项目的方案。

经过一段时间调查以及实施,目前,小组已经形成了一套完整的音标卡片。设计出了不同的音标卡片学习方法,即研究设计卡片式法语音标学习法的教学方法。比如:(一)师生人手一套牌,以小组组队比赛形式,每组轮流抽取别组的牌并发言回答牌面音标及发音规则。要做到不仅老师带着学生可以学,学生自己也可以利用卡片牌和这种教学方法进行自学,学生之间也可以利用卡片牌进行互相提问和复习等,以达到师生、生生、自学均能使用的目的。(二)图

示教学。图式教学法也叫“图文示意”教学法,即通过特有的图文样式进行教学。这种图式教学法能够展现抽象的思维过程,使讲解有所依挂,思考有所指向,教师教的轻松,学生学的愉快,是一种有效且高效的教学方法。将法语音素的读音转化成以图片方式进行表达,让初学者能够直观的了解到读音,并且这种形象的图片能够更加吸引学习者的学习兴趣,学生愿意学,老师传授的知识才会更加有效。(三)音译教学法。音译指用译语的文字保留源语文字读音的方法,通过将字母或音素原有的复杂发音转换成人们日常生活中随时都能接触到的文字的发音,就类似于人们以母语的方式去学习第二门语言。这为学习者提供了一种更直接的学习方法,让学习者在日常交流中就能随时复习所学习过的发音。它能够让读者记得更快,记得更牢。(四)游戏教学法。顾名思义,就是以游戏的形式教学,使学生在轻松的氛围中,在欢快的活动中,甚至在激烈的竞争中,不知不觉地学到教材上的内容,或者学到必须掌握的课外知识的教学方法。简单地说,游戏教学法就是将“游戏”与“教学”两者巧妙地结合在一起,从而引起学生学习兴趣的教学方法。传统的教学方法难免会让学生感到枯燥,这样既不利于老师传授知识,也不利于学生们接受知识。因此突破原有的教学方式,大胆创新,将学习与游戏相结合,激发学生的学习兴趣,让学生主动学习,吸收知识。音标卡片教学则可以采取分小组积分的形式,老师通过展示卡片,学生们进行抢答,答对者小组加分。以竞争方式更好的学习到读音。也可通过词牌造句的方式进行学习,根据已知的词语或成语来学习读音。

方法形成之后,小组已经将此研究内容进行小范围的投入使用,并开展了一项对比实验。首先,本小组在校内以及校外找取了人数相等,且均爱好法语的两组人。其中一组人我们采取传统的教学方法教授给他们法语音标的读音。另一组通过采用音标卡片教学的方式对他们进行教学。此次实验为确保公平公正性,都是在确认但当事人有学习想法之后进行的,避免了其他情绪因素影响实验结果。此次实验持续时间为一周。最后,我们通过抽样的形式分别对校内及社会

上使用此研究法学习法语的学习者以及采用传统的学习方法的学习者的学习情况进行了调查。通过实验我们发现,相比于传统的死记硬背的学习方法,这类卡片教学更能吸引学习者的学习兴趣,学习者能够学习的更快,记得更牢。我们发现通过传统方法学习记忆的同学所能记忆住的字母发音要远远少于通过“音标卡片”学习的同学。在未来,方案更加成熟后,我们将“音标卡片”的学习方法更广泛地推广到社会中。

目前在法语教学中,市面上还没有此类互动式创新型法语音标教授模式,针对法语“入门难”的情况,音标扑克牌创新学习法更易于法语零基础学习者短时高效接受新语言,便于后续语法知识的系统学习。对比传统的学习方法,本项目有诸多创新点。(一)形式创新。卡片式法语音标学习法,利用便携轻巧且具有娱乐性的卡片牌让学生学习知识,将游戏与学习相结合。卡片轻巧、方便、易携带,易于随时随地进行复习预习。(二)方法创新。学习者可利用卡片牌和相应的教学方法达到老师和学生之间可以互动,学生和生之间也可以一起学习,以你问我答、趣味拼牌、牌词造句等崭新的教学方法进行法语学习。(三)趣味性创新。卡片式音标授课能大大吸引学生学习兴趣、增加教学过程趣味性、总结概括法语知识。在法语学习逐渐低龄化且地位日益提高的现状下,能够以一种新型模式促进法语普及推广。

通过研究,小组成员也发现了实施过程中出现的问题,并形成了心得体会:

一、如何建立一套更符合认知规律的学习方法,总结规律,提高认识。规律是事物内部固有的,必然的联系,学习活动的基本规律,也就必然要反应学习活动诸多要素与学习过程各阶段之间的本质联系。美国著名的科学家爱因斯坦认为,成功=刻苦努力+方法正确+少说废话,从这个公认的公式中我们可以知道。正确的方法是成功的三要素之一。因此,在学习过程中,掌握正确的规律会在学习过程中达到事半功倍的效果。

二、如何与传统教学方法相结合,将其推广到法语学习的课堂中。2018年初,教育部颁发《普通高中课程方案和语文等学科课程标准》,法语作为一外正式纳入高考。2019年全球讲法语人数已达3亿。本团队了解到我国国内越来越多的非专业人群有法语学习需要,却因入门困难而亟待寻求解决方法。同时,经项目组成员知网调查研究发现,一个矛盾的社会现象是:国内增开法语专业的高校逐年增加,各式各样的法语培训班也悄然兴起(据不完全统计,在沈阳市范围内的法语培训机构就达到了12家之多),但对入门法语语音教学基础性教学研究却少之又少。我国法语语音教学研究还相当薄弱,并未得到应有的重视。在一些影响较大的刊物中(如《外语教学与研究》《外语界》《外国语》等等),

近些年在语音教学研究方面的成果几乎空白。在英语音标学习中,国内已有类似的卡片牌式教学方法问世,但英语发音规律不明显,特殊情况居多,在实践中并不能得到较好的应用,推广遇冷。相比之下,法语发音规则清晰明确,规律性强,学会音标即可进行自然拼读,有极强的可应用性,前景广阔。我国而对于法语音标教学的趣味性和新颖性研究尚属空白。

通过发放抽样问卷调查发现,高校法语教学中普遍存在许多问题:1)高校法语课堂教学方式传统陈旧,缺乏灵活性互动式教学;枯燥的学习氛围无法激发学生的学习兴趣。2)学生对法语学习兴趣很大,但因学习方法不得当,语音学习效果不理想导致新语言入门困难。学习自信心不断受挫,学习动力不足,学习能力下降。3)英语和汉语的负迁移影响大,学多忘多。因此,在现代的学习法语的环境需求中,形成一种积极的法语教学以及学习方式是很重要的。但并不是完全摒弃传统教学方法,而是将音标教学与传统教学方法相结合,有意识的去发觉其中的差异和相似之处,做到相辅相成,设计能够促进学生的语言学习,又能够规避学习中产生的误差,形成寓教于乐的学习环境。

在未来,本项目将形成更加完整的实施方案,并加以实施。扩大对比实验范围,收集更多有效的实验数据,对项目进行更加完整的整合,形成一套误差小,效果强的法语音标学习方法,并将此类方法广泛投入到社会法语教学中,除应用到高校法语课堂教学中,更要落实到每一位法语学习爱好者身上。

### 参考文献

- [1]罗芳.大学法语教学存在的问题及有效措施探析[J].文学教育(下),2018,(05)
- [2]吕卉.大数据视角下高校法语教学方法改革研究[J].考试周刊,2018,(80)
- [3]林珈仰.针对二外法语教学中英语迁移现象教学策略探讨.[J].科教文汇,2018,(03)

### 作者简介

战雯雯(2001—)女,黑龙江绥化人,大学本科在读,研究方向:英语语言文学及教学法。

范榕珍(2000—)女,山西临汾人,大学本科在读,研究方向:英语语言文学及教学法。

通讯作者:林珈仰(1981—),女,辽宁沈阳人,硕士研究生,副教授,从事法语教学、法国文学及翻译研究。

基金项目:本项目基于2020年沈阳理工大学大学生创新创业训练计划项目《“音标卡片”创新学习法研究》,项目编号:202010144143;基于2019年度沈阳理工大学本科教学改革研究项目《基于MOOC的高校小语种翻转课堂教学模式改革实践研究》,项目编号:SLGJG2019056